

●発行所：上尾商工会議所
〒362-8703 上尾市ニッ宮750番地
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090
http://www.ageocci.or.jp E-mail: inf@ageocci.or.jp

●配布地域：ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の全戸、および、さいたま市の一部に配布しています。
●ポスティングに関するお問い合わせは、(株)埼玉ロジスティックス(TEL.048-726-9240)までご連絡ください。

「あぴお」はラテン語で「つなぐ」という意味
—— まちと人 ——
みんなの夢と笑顔を無限大につなげます

あぴお

Dec. 2016

特報 2018年の創立50周年へ向けて、第18期新体制がスタート!

新会頭に神田博一氏が就任



任期満了に伴う第18期役員選任を議事とする「第156回臨時議員総会」が、10月28日、東武バケットホール上尾にて開催されました。

小谷前会頭が議長を務めて議事についての審議が進められ、正副会頭、専務理事、常議員、監事の順で役員選任の承認を求めると、会場から「異議なし」

の声とともに盛大な拍手が沸き起こり、満場一致で決議。神田新会頭率いる第18期新体制が正式に誕生しました。

神田新会頭は現在、これまでの事業活動の足跡を踏まえ、上尾商工会議所と地域産業・経済のさらなる発展を期して、新年度の事業計画策定に取り組んでいます。再来年2018年には、市制施行60周年、上尾商工会議所創立50周年という輝かしい節目を迎えます。第18期新体制による今後の活躍にご期待ください!
<次ページに第18期役員・議員一覧を掲載>



▲神田新会頭(左)から小谷前会頭へ日本商工会議所感謝状が贈られました

■かんだ・ひろかず/㈱上尾グリーンガーデン代表取締役社長。1987年(昭和62年)1月、上尾商工会議所議員に就任。1990年(平成2年)1月に常議員、2004年(平成16年)11月に副会頭に就任。以来、3期にわたり小谷前会頭を支え、建議・要望活動や地域活性化に向けた各種事業に積極的に取り組み、地域産業の発展、商工会議所の組織・財政基盤の確立に尽力。平成28年春の国家褒章において藍綬褒章を受章。

◆小谷仁前会頭からのご挨拶◆

3期9年間、公私にわたり支えてくださったすべての方々に御礼と感謝を申し上げます。
目まぐるしい日々の中で、商工会議所の組織・財政基盤強化、管内中小企業支援体制強化、中心市街地活性化イベントの開催、上尾市産業振興ビジョン策定に向けた提言、本紙「あぴお」を活用した有益情報提供など、商工会議所の事業活動の活性化や市民生活の向上に寄与してまいりました。
商工会議所に求められる役割はなにか、どこに向かって、どう進めばよいのか…。第17期の精査を行ない、第18期の活動に結びつけていただきたいと思います。その積み重ねこそが、2018年に迎える50周年であり、組織と地域の発展に寄与できるものと信じております。
<開会の挨拶より抜粋>

▼(左から)島村健副会頭、黒澤久副会頭、神田博一会頭、北西隆夫副会頭、小川均副会頭、三井田晴宏専務理事



上尾駅西口デッキ直結の
ショッピングセンター
ショーサンプラザ

だより。くりますます。くりますます。

クリスマス大抽選会

豪華景品が当たるよ!

12.19(月)~12.25(日)

抽選期間 各日10:00~21:00

抽選会場 5階特設会場

参加条件 レシート有効期間中のお買い上げレシート 3,000円毎に1回参加

※一部店舗とイトヨーカードーレシートは対象外となります。※レシートの合算可。

1等	ショーサンプラザ専門店お買物券 10,000円分	10本
2等	ショーサンプラザ専門店お買物券 3,000円分	100本
3等	ショーサンプラザ専門店お買物券 1,000円分	500本
4等	ショーサンプラザ専門店お買物券 500円分	2,000本
5等	ショーサンプラザ専門店お買物券 100円分	5,000本

[はずれ] ポケットティッシュ もれなく

SS shosan plaza

ショーサンプラザ専門店とイトヨーカードー上尾駅前店

上尾市谷津2-1-1
TEL.048-776-1211

営業時間 | 10:00~21:00 (5F飲食店は11:00~21:30)
※一部営業時間の異なる店舗がございます。

ショーサンプラザ

第18期 上尾商工会議所 役員・議員一覧

<p>■会 頭 神田 博一 (株)上尾グリーンガーデン</p> <p>■副会頭 北西 隆夫 (株)文楽</p> <p>小川 均 (株)情報化ビジネス</p> <p>黒澤 久 スリーケ(株)</p> <p>島村 健 (株)島村工業</p>		<p><氏名および事業所名></p> <p>■専務理事 三井田晴宏 上尾商工会議所</p> <p>■監 事 伊巻 龍幸 税理士法人ルベール</p> <p>小柳出武史 (株)武蔵野銀行上尾支店</p> <p>金刺 英雄 (株)千代田製作所</p>	
<p>■常議員</p> <p>雨宮 正徳 (株)東和銀行上尾支店</p> <p>飯田 裕之 (株)飯田製作所</p> <p>石川 泰正 (株)石川製作所</p> <p>石倉 正仁 石倉労務管理事務所</p> <p>遠藤 亘持 (株)遠藤製作所</p> <p>大木 保司 (有)新井屋呉服店</p> <p>大塚 崇行 (株)大塚</p> <p>尾花 正明 大和商事(株)</p> <p>更科 一郎 埼玉県中央青果(株)</p> <p>北西 功 (株)レーベンハウス</p> <p>北林 辰哉 (株)丸一</p> <p>倉持 雄二 (株)倉持商事</p> <p>小磯 厚 プリヂストーンサイクル(株)</p> <p>齋藤 雅彦 (一社)上尾中央医科グループ協議会</p> <p>鈴木 明治 (株)大輪観光</p>		<p>田部井利一 埼玉縣信用金庫上尾支店</p> <p>甘楽 佳明 (有)甘楽モータース</p> <p>野崎 実 (株)ノザキ</p> <p>野瀬 将正 UDトラックス(株)</p> <p>保坂 金一 カンエツ興業(株)</p> <p>細野 宏道 (株)共隆</p> <p>増田 力 (株)埼玉りそな銀行上尾支店</p> <p>松澤 幸男 トヨタカローラ埼玉(株)</p> <p>三井田 哲 (株)アイチコーポレーション</p> <p>宮川 知幸 昭産開発(株)</p> <p>矢嶋 紀朗 (株)矢島園</p> <p>安野雄一郎 (株)ベルーナ</p> <p>山崎 好信 (株)ポイントA</p> <p>山本 和寛 三井金属鉱業(株)機能材料研究所</p> <p>渡邊 清 (株)ナベ・ツール</p>	
<p>■議 員</p> <p>秋山 博和 (株)サンスイ</p> <p>秋山 保光 (有)秋山電気</p> <p>阿部 勝也 (有)阿部住設</p> <p>新井 金作 (有)富士交通</p> <p>市川 雅之 星和印刷紙器(株)</p> <p>井上 行雄 (株)井上製作所</p> <p>臼田 和弘 (株)臼田 ファインモーターズ上尾</p> <p>梅田 滋 梅田スクリーン印刷(株)</p> <p>大木 崇寛 栄電業(株)</p> <p>大澤 哲也 大沢精密工業(株)</p> <p>小田切健治 (株)北陽</p> <p>金井塚正良 (株)ミユキトラベル</p> <p>金子 一夫 東光建設(株)</p> <p>黒須喜美雄 (株)黒須</p> <p>河野 淳二 (有)カワホーム</p> <p>小島 誠 アイワ工芸(有)</p> <p>齋藤 高士 (株)マルマンコンサルティング</p> <p>齋藤 英樹 (有)モリ商会</p> <p>齋藤 博重 (有)昭栄産業</p> <p>佐藤 秀彦 東京鋼鐵工業(株)上尾工場</p> <p>佐藤 充宏 佐藤自動車整備(株)</p> <p>島村 功 (有)島村商店</p> <p>吉森 浩一 ユー・エム・シー・エレクトロニクス(株)</p> <p>須田 悦正 上平米穀(有)</p> <p>高須賀博一 (株)高須賀製作所</p> <p>富永 吉昌 (株)富吉</p> <p>中村 聡 (医)藤仁会 藤村病院</p> <p>中山 修次 (株)中山モーター</p>		<p>永倉 宏之 (株)共栄製作所</p> <p>名取 秀幸 (株)名取製作所</p> <p>西田 米蔵 日幸電機工業(株)</p> <p>野本 順一 (有)野本ガラス商会</p> <p>原田 嘉明 (有)ハラダ</p> <p>平澤多嘉史 むさし証券(株)上尾支店</p> <p>平野 明信 (株)ヒラノ</p> <p>藤波 勇彦 (有)若葉屋商店</p> <p>松本 定夫 旭化成パックス(株)上尾工場</p> <p>松本 学 ドラゴン(株)</p> <p>門崎 由幸 (株)大和屋</p> <p>山田 和弘 (株)ヤマショウフーズ</p> <p>井上 克典 井上公認会計士事務所</p> <p>小林裕一郎 (株)ニチネン</p> <p>島村 光正 島村電業(株)</p> <p>早田 幸雄 (株)早田工務店</p> <p>高橋 一男 守屋八潮建設(株)上尾支店</p> <p>千代 邦夫 千代本興業(株)</p> <p>中村 次男 (株)サイタマ・ユウセイ</p> <p>長谷川 保 (有)寿司長</p> <p>星野 良行 (株)むさしのグランドホテル</p> <p>星野 理一 (株)星野又右衛門商店</p> <p>箕輪 登 アサヒ住建(株)</p> <p>村田 宏治 (有)伊勢村商事</p> <p>今井 博幸 (株)ヤオヒロ</p> <p>高橋 大悟 (株)フコク</p> <p>馬場大二郎 (株)丸広百貨店上尾店</p>	

<順不同・敬称略>



2016 あげおイルミネーション 来年1月7日(土)まで開催中!

実施場所/★JR上尾駅自由通路および東西口周辺
★JR北上尾駅東西口周辺 ★アッピーランド、こどもの城
点灯時間/17時~24時40分 ★12/31(土)は翌日午前3時まで

上尾駅自由通路でイベントも開催!

- ★12月3日(土)13時~18時 第15回キラリ!あげお 駅 de ほっと市 観光協会推奨土産品販売店が参加して、推奨品をはじめとするお店自慢の商品を販売します
- ★12月17日(土)12時~17時 第3回近隣観光協会 駅 de ほっと市 桶川市、北本市、鴻巣市、伊奈町、川越市、久喜市の観光協会が参加し、各地の物産品販売とゆるキャラを紹介します。幼稚園児・小学生による合唱も行なわれます
 - 13時~つつじが丘幼稚園 ●14時~ゆるキャラPR
 - 15時~上尾小学校合唱団 ●16時~上尾幼稚園
- ★12月24日(土)16時~18時30分 あげお夕市 市内で生産された新鮮&安全な野菜、季節の花や果実等を販売

上尾市観光協会推奨土産品を募集します!

市観光協会では、市内で製造・加工された土産品の普及および品質向上を図り、市内の産業振興へ寄与することを目的に土産品を推奨しています。推奨土産品に認定された商品は、観光パンフレットでPRするほか、市観光協会主催のイベント等で販売できます。お店自慢の商品を出品しませんか?

■推奨期間/平成29年4月1日~平成31年3月31日
■審査会/平成29年1月27日(金)
■申込期間/平成28年12月12日(月)~平成29年1月20日(金)
★上尾市観光協会までお問い合わせください。資料をお送りします

問合せ/上尾市観光協会 TEL.048-775-5917 FAX.048-775-5024



上尾商工会議所で 正職員を募集します

- 仕事内容/総合職、経営指導員候補 (中小企業の各種相談対応、セミナー・イベント企画・運営、各種検定試験の実施、パソコンワード・エクセルを使用した資料作成など)
- 応募資格/大卒以上(平成29年3月卒業見込可)、22歳~28歳(長期勤続によるキャリア形成を図るため)、要運転免許
- 月 給/基本給194,200円~ 時間外勤務手当ほか諸手当有
- 待 遇/昇給年1回、賞与年2回、社会保険・労働保険完備、退職金制度有
- 勤務時間/8時30分~17時
- 休 日/土・日曜日、祝祭日、年末年始、有給休暇 ※休日出勤有

応募方法

- 必要書類/履歴書(自筆)、志望動機を記載した書面(様式自由・自筆・200字から300字程度)
- 上記の[必要書類]を上尾商工会議所宛に郵送してください。 <平成28年12月15日(木)必着> [宛先] 〒362-8703 上尾市二ツ宮750番地 上尾商工会議所 採用担当係 宛
- ★書類選考合格者には、平成28年12月下旬に筆記および面接試験の日時をお知らせいたします。

家族葬をお手伝いします。

【お葬式は個人が選択】
「社会的」なものから「個人的」なものへ
意識も形式も変化しています。
あなたは、お葬式の相談を誰にされますか?

あなたの「わからないお葬式」を「わかるお葬式」に変えます
「ご家族の希望」「予算の都合」「社会的な理由」などで「家族葬」をお考えの方は遠慮なくご相談ください。



花みずきは、T-POINT提携店で

花みずきは、T-POINT提携店になりました
キャンペーン実施中

- ・ご来店にて……200ポイント贈呈
- ・事前相談にて……500ポイント贈呈
- ・お見積依頼にて……300ポイント贈呈

家族葬専用式場 メモリアルホール

24時間サポート 一級葬祭ディレクター在籍 埼玉県北足立郡伊奈町小室4968-2
(株)花みずき葬祭 花みずき葬祭 検索 <http://www.hana-mizuki.org>

花みずき葬祭

0120-87-3099 <http://www.hana-mizuki.org>





ファイト! 上尾メディックス 日本への挑戦!

皇后杯ファイナル進出! リーグ開幕6連勝!!

12月開催の試合日程

プレミア奪還へ! 快進撃を続ける上尾メディックス。熱い声援を選手たちへ! 応援よろしくお祈りします!

■2016/17 V・チャレンジリーグI

- 12月3日(土) 13時~
会場: 富谷スポーツセンター (宮城県)
<第1試合> vs KUROBEアクアフェアリーズ
- 12月4日(日) 12時~
会場: 富谷スポーツセンター (宮城県)
<第2試合> vs 仙台ベルフィーユ
※時刻表記は第1試合の開始時間です



■平成28年度 皇后杯 ファイナルラウンド

- [1回戦] / 12月16日(金) 11時~
会場: 東京体育館(渋谷区千駄ヶ谷) Cコート
<第1試合> vs 旭川大学(北海道代表)
- [2回戦] / 12月17日(土) 11時~
会場: 東京体育館(渋谷区千駄ヶ谷) Cコート
<第1試合> vs 久光製薬スプリングス(V・プレミア)
- [準々決勝] / 12月18日(日) 11時~
会場: 東京体育館(渋谷区千駄ヶ谷) Cコート<第1試合> ※組合せ未定
- [準決勝] / 12月24日(土) 15時~
会場: 大田区総合体育館(大田区東蒲田) 特設コート<第3試合> ※組合せ未定
- [決勝] / 12月25日(日) 17時~
会場: 大田区総合体育館(大田区東蒲田) 特設コート<第2試合> ※組合せ未定



※トーナメント戦のため、敗退時点で終了となります
★試合結果およびチケット情報などの詳細については、上記公式サイトをご参照ください

■皇后杯関東代表の座を獲得

10月22日、「平成28年度皇后杯全日本選手権大会・関東ブロックラウンド」Cグループに参戦した上尾メディックスは、1・2回戦を順当に勝ち進み、代表決定戦では順天堂大学(千葉)を[2-0]で下し、関東C代表の座を獲得しました(写真)。ファイナルラウンドではV・プレミアリーグの8チームも参戦。都内開催ですので、ぜひご観戦ください!

■チャレンジリーグ開幕6連勝!

V・チャレンジリーグIレギュラールラウンドが10月29日に開幕。岐阜大会開幕戦で大野石油広島オイラズを[3-1]で下した上尾メディックスは、翌日のJ Aぎふリオレーナ戦も[3-0]で快勝! 11月5・6日の福岡大会でも快進撃を続け、柏エンゼルクロス戦[3-0]、仙台ベルフィーユ戦[3-0]と連勝!

11月19・20日の宮崎大会では、3位のKUROBEアクアフェアリーズ戦を[3-0]、5戦全勝対決となったデンソーエアリービーズ戦を[3-2]で撃破! 見事、開幕6連勝を成し遂げ、首位に躍り出ました!!

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は著作権の関係でWebでは掲載できません。ご了承ください。



経営発達支援計画 伴走型小規模事業者支援推進事業

通行量調査の結果報告

上尾駅を中心とした東西ショッピングエリアの通行量を調査し、中心市街地における課題を見出し、地域活性化策立案に向けた基礎資料として活用する目的で実施した「上尾市中心市街地7商店街通行量調査」について、調査結果の概要を紹介いたします。詳細な結果報告書を上尾商工会議所HPに掲載しておりますので、ご参照ください。

調査実施および報告書作成にあたり、ご協力いただきました皆様、商店街はじめ関係者各位に厚く御礼申し上げます。

■調査日 / 9月24日(土)・9月26日(月)・9月28日(水)の3日間

■調査時間 / 9時~21時

■調査実施場所 / ①東口駅前大通り商店街、②上尾市役所通り商店街、③アッピー通り商店街、④中山道第一のれん街、⑤上尾仲町商店街、⑥上尾すずらん通り商店街(文栄堂前)、⑦上尾すずらん通り商店街(ローソン前)、⑧上尾モンシェリー、⑨ショーサン通り商店街

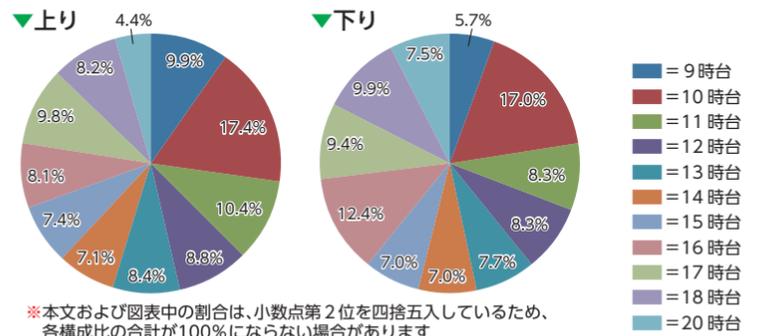
■全体傾向 / 全体の1日の通行量は、平日が3万9835人、休日が3万1702人。上りの通行量は、平日が1万8610人、休日が1万5801人。下りの通行量は、平日が2万1225人、休日が1万5901人でした。

※歩行者と自転車の割合=60.9% : 39.1%

※男性と女性の割合=47.0% : 53.0%

※20歳未満、20~60歳、60歳以上の割合=12.2% : 66.0% : 21.7%

■通行量ピーク時間帯別の割合(全地点) / 上り、下りともに「10時台」の通行量が多い結果となりました。上りに関しては、13時台までに1日の通行量の半数を超える結果に。下りに関しては、16時以降が1日の通行量の約4割となり、夕方・夜型の傾向が顕著になりました。



※本文および図表中の割合は、小数点第2位を四捨五入しているため、各構成比の合計が100%にならない場合があります



★本号・12月号と次号・1月号(年内配布)の「あびおトレンドアラカルト」をお休みし、上尾商工会議所で実施した調査の結果報告を掲載させていただきます。★1月号では毎年恒例の「お年玉プレゼント」を特集いたしますので、お楽しみに!



今年5月、伊豆へのドライブ旅行でのスナック(十国峠ケーブルカー車内)。マオちゃんも幸せそうに笑っていますね

長生き競争中です
うちの愛娘・マオ
いつまでも元気に!

私のおつき



スカイ・エンジニアリング(株) 代表取締役会長
上尾電気工事協同組合 代表理事
小山勝美さん

花も風も踏み越えて、なるとかたどり着いた晩年。創立40周年を機に、会社も息子(将朗さん)に任せ、今は手伝い程度です。そうは言っても人手不足の折り、声がかかれば現場にも出ています。人との触れ合いもあり、楽しいものです。

新事業への挑戦!!

私たちが挑戦します!! 来春お楽しみに♪

来春発表!!



TEL:771-1117

mail: info@iedesign.jp

駅近でクリスマスパーティ、忘年会、新年会におすすめ!
ジョリーウィンタープラン
平成28年12月1日(土)~平成29年2月28日(火)
料理6品+2時間フリードリンク付き
お一人様 **4,500円(税別)**
16:00~21:00のうち2時間レストラン貸切
着席10名~20名、立食20名~50名
Restaurant ジョリーテーブル ●ご予約・お問い合わせ 柏座1-1-21 上尾東武ホテル3階
JollyTable TEL.048-771-6711

年末年始の御贈答は老舗の和菓子で!
献上銘菓 **ゆず最中** 大臣賞受賞 **鐘馗羊羹**
上尾市観光協会推奨品 彩の国優良ブランド品推奨品
厚生労働大臣食品衛生優良施設賞受賞
創業百八拾余年老舗の味 ●各種お菓子のご注文も承ります ●地方発送も承ります
上尾市愛宕1-29-17(旧中山道通り)
伊勢屋 TEL/FAX 048-771-0221

入場無料・お申込み不要です!
すこやか教室
“糖尿病の治療について”
~基本的知識と最新情報~
講師:生活習慣病センター 橋本 佳明 医師
日時:平成28年12月10日(土) 15:00~16:00
場所:上尾市柏座1-10-10 上尾中央総合病院 F館4階 講義室
【お問い合わせ】上尾中央総合病院 総務課
TEL:048-773-1112 URL:<http://www.ach.or.jp>

上尾市内13の商店街 123店が参加

お陰様で上尾商店街連合会
創立40周年
お客様に感謝を込めて

上尾商店街連合会が主催する“2016サンクスフェスタ”が12月1日(木)から15日(木)までの15日間、上尾市内の13商店街、商工会議所部会など123店が参加して開催されます。地元商店街が、お客様に感謝する毎年恒例イベントで、今年25回目となりました。フェスタ開催期間中は、参加店で買い物をすると1,000円ごとに『抽選券』を1枚さしあげます。

今年の賞品は、抽選で1等賞『ベトナム ハノイ4日間の旅ペアでご招待10本(10組20名)』、2等賞『上尾メディックス選手サイン入りユニフォーム10本(10着10名)』、3等賞『JTB旅行券(1万円分)プレゼント20本(20名)』です。

抽選会は、12月16日(金)午前10時30分より上尾市プラザ22会議室で行います(午前11時30分当選番号決定)。

当選番号は、参加店で掲示するほか、あびお1月号と上尾商工会議所ホームページ(<http://www.ageocci.or.jp>)に掲載します。ぜひ、下記の参加店までご来店をお願いします。

- (協)上尾モンシェリー**
 - タバコ わかばや
 - おかしのまちおか
 - ブロッサム上尾店
 - クリーニング ホワイト急便
 - お茶 矢島園
 - 100円ショップ キヤンドウ
 - 修理工房 アップ
 - サロンド・モリ コルディア店
 - めがね補聴器 LOOK マツエ
 - ポーラ ザ ビューティ上尾店
 - 治療院 ラ・サンテ
- 上尾仲町商店会**
 - 新井屋呉服店
 - 種屋
 - 京屋
 - カネコ陶器
 - スナック 静
 - ひで坊
 - ちょっ蔵
 - 高橋産業
 - たべどころ 絆(上町本店、仲町RAf)
- 愛宕商店会**
 - (有)カネリョウ エネオス上尾
 - 上尾かでん
 - 京染の長島
 - 駿河屋

- 夕日が丘通り商店会**
 - 忘年会・新年会受付中 大衆割烹みさを
 - 賃貸・駐車場 岡野
 - バーバー星 親切丁寧な店 電話予約承ります
 - HITEX 西上尾 パソコン万全サポートの店
- 平方商店会**
 - (有)中屋洋品店
 - (有)苗村商会
 - 立花屋
 - 穂の香
 - 小沢牛乳店
 - (株)矢島園
 - おしゃれサロン渡部
 - 井上スパイス工業(株)
- 上尾市役所通り商店会**
 - 横田スポーツ店
- 西上尾商友会**
 - 不動産業 富士宅商事(株)
- 今泉中央商店会**
 - (有)秋山電気
- 東急ショッピングセンター会**
 - 東急ショッピングセンター会
 - (14店)

- アリコベール上尾
デパート館出店者会**
 - アリコベール上尾デパート館出店者会
 - (12店)
- アリコベール上尾
サロン館ホテル館出店者会**
 - アリコベール上尾サロン館ホテル館出店者会
 - (5店)
- ショーサンプラザ専門店会**
 - ショーサンプラザ専門店会
 - (43店)
- 尾山台商栄会**
 - (株)黒須 米・酒・クリーニング・しゃぼん尾山台店
 - 文教社 文具・学用品・印鑑
 - 志賀坂 喫茶と食事・居酒屋
 - 川田屋 食事と酒・肴
- 商工会議所部会**
 - (株)北陽
 - マスカレード
 - 住宅設備機器専門業 (有)阿部住設
 - 炭火ホルモンしげ
 - 鰻 三代目 恵比寿亭
 - MEGMILK上尾東販売所

【順不同】

1日試乗 平日限定 予約受付中!

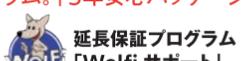


Volkswagenのクルマに「1日試乗」してみませんか?
じっくり乗って、しっかり体感。
お客さまだけで、長時間、納得いくまでお乗りいただけます。
通勤経路やご自宅駐車場への車庫入れなど、日常シーンを想定したご試乗もOK!
この機会にぜひ「1日試乗」をご体験ください。詳しくは、スタッフまでお問合せください。

12月末までにご成約・ご登録された方限定

今なら、5年安心パッケージをプレゼント! 新車全モデル対象!

フォルクスワーゲンだからできる、安心のカーライフプログラム。「5年安心パッケージ」

 ニューサービスプラス <small>新車登録から3年間、部品代とエンジンオイル代などが初回の車検前まで無償に!*</small> <small>通常価格 37,000円~47,000円(税込)</small>	 延長サービスプラス (5年まで) <small>4、5年目も部品代、工賃、4年目の法定点検などが無償に!</small> <small>通常価格 35,000円~52,000円(税込)</small>	 延長保証プログラム 「Wolff サポート」 <small>4、5年目も万が一の故障を無料で修理する安心の延長保証プログラム。 2年プラン 通常価格 79,000円~185,000円(税込)</small>
--	--	--

*13年目の初回車検整備にかかる費用および部品代は含まれません。各プログラムに規定されたサービスが適用対象となります。詳しくはディーラースタッフまでお問い合わせください。
※12月27日(火)までにご成約、ご登録を完了された方が対象となります。※他のキャンペーンとの併用は出来ません。※弊社在庫車に限り。※ボディカラーなど詳しくはスタッフまでお問い合わせください。

12月末日までに会場、アンケートにご協力いただいた方に
フォルクスワーゲンオリジナル The Beetle マグネット ブルバックカー プレゼント!

※プレゼントは多数ご用意しておりますが、万一品切れの際はご容赦ください。※カラーはお選びできない場合がございます。※プレゼントは抽選によるものとさせていただきます。プレゼント内容が変更となる場合がございます。あらかじめご了承ください。※写真はイメージです。

フォルクスワーゲン正規ディーラー

Volkswagen 上尾

フォルクスワーゲン上尾
ホームページQRコードで簡単アクセス!

<http://www.volkswagen.jp/ageo/>

フォルクスワーゲン上尾 検索

上尾自動車工業株式会社
埼玉県上尾市緑丘4-4-7 〒362-0015
TEL (048) 778-7777 FAX (048) 778-7883
E-mail: iwa@tree.odn.ne.jp



2016 今年一年感謝のしるし

年末大売出し

上尾商店街連合会 創立40周年記念

サンクスフェスタ

キャンペーン期間：12月1日(木)▶15日(木)15日間

お買物で期間中1,000円毎に
抽選券1枚進呈

1等賞

ベトナム ハノイ

4日間の旅

ペアでご招待 10本【10組・20名】

〈招待旅行実施日：平成29年3月5日(日)～3月8日(水)〉

2等賞

上尾メディックス 選手サイン入り
ユニフォームプレゼント

(選手着用モデル・非売品)

10本【10着・10名】

3等賞

JTB旅行券(1万円分)
プレゼント 20本【20名】

上尾市内の
商店街・お店を
ご利用ください!



上尾商店街連合会
会長 大木 保司

上尾商店街連合会は、上尾市内30商店街447名(店舗)の会員が、会員相互の親睦・連携と各商店街の向上発展を目的として、昭和51年に設立した団体です。当連合会では、販売促進事業として小さな商店街・商店でなかなか打ち出せない海外旅行招待の企画を主体とした“サンクスフェスタ”を、平成4年度より毎年年末に取り組んでいます。ぜひ、“サンクスフェスタ参加店”でのお買い物を楽しんでいただければ幸いです。

また、年末商戦に向け、独自の販売促進事業・大売出しやイベントを企画している商店街もございますので、お近くの商店街にお立ち寄りいただきたいと存じます。

今後とも、市内の商店街・地域のお店を末永くご愛顧いただきますようお願い致します。

右のポスターが参加店の目印です➡

上尾商店街連合会

事務局：上尾市二ツ宮750番地
上尾商工会議所内

抽選会開催日時等：平成28年12月16日(金) 10時30分抽選開始 11時30分当選番号決定 於 上尾市プラザ22会議室

主催：上尾商店街連合会 後援：上尾市・上尾商工会議所

旅行企画取扱：(株)ミユキトラベル

(抽選券の発行枚数には限りがありますので、抽選券切れの際はご容赦ください)

2016 サンクスフェスタ参加店

アイメック農法により食の
安全性を追求し、甘くて
美味しいトマトを生産

農業生産法人 **水楽園** ファーム
株式会社

〒362-0011 埼玉県上尾市平塚2558-4
TEL.048-779-5500 FAX.048-779-5502
直売所/あゆみ会 上平事業所 上尾市菅谷49-1上平運動公園東側・本社向かい

本格全身骨格調整ができる整体院!
カラダドクター整体院

身体の深部にある深層筋にアプローチをして、さらにストレッチを行い硬く凝り固まった筋の柔軟性を回復させます。そうすることで全身の血行が良くなりカラダの本来持っている自然治癒力を高めていきます。

初回限定特典 60分 7,000円を 4,000円

上尾市柏座1-10-3-6 KSYビル203
TEL.788-3341
営業時間/【火~土】10:00~20:00 定休日/月曜日
【日・祝】10:00~18:00

カラダドクター整体院 検索

3倍セール

12/7(水)~13(火)の7日間

サービスシール3倍
プラス粗品進呈

3ポイントから進呈
上尾サービスシール
スタンプラリー

1ポイント(サービスシール1シート100点=200円) お店での買い物やたくさんためて旅行、観劇等ご参加ください。最後の店でラリー用紙とサービスシールを交換してください。

★平成29年 成田山初詣
期日：平成29年1月16日(月)
★次年度一泊旅行 春頃予定
期日：平成29年4月中旬

シール切替 平成29年2月迄のシールは
間近です。 期限までにご利用ください。



上尾サービスシール ☎048-771-7306

◆上尾サービスシール(協)加盟店 仲町・上町・宮本町・愛宕・本町・原市
成光堂薬局・種屋・新井屋・カネコ陶器店・神田商店・足立屋薬局・岡野園・岸金物店・石川青果店・若葉屋金物店・伊勢屋・道地屋・いせや・なおえ・リビングば〜とな〜オカダ・小室屋商店

商工会議所の12月無料相談日

＝ 一般市民の方も相談できます ＝

- 法律** 【弁護士：田村 義明】
●7日(水) 午後1時30分～4時30分
※当日9時から電話予約開始。1人20分、先着9人で連続相談不可
★契約、金銭貸借、相続、遺言、離婚、調停・訴訟手続きなど
- 労務・年金** 【特定社会保険労務士：磯 早苗】
●20日(火) 午後1時30分～3時30分
★労務管理・給与規程・手続き等に関する悩み、まずはご相談ください。
- 税務** 【税理士：武智 絵美】
●9日(金) 午後1時～4時
★消費税、事業承継、相続、贈与、決算、申告など
- 金融** 【日本政策金融公庫】※午後1時～4時
●6日(火)・13日(火)・20日(火)・27日(火)
- 経営よろず相談** 【企業OB専門家が対応】
●16日(金) 午後1時～4時
★販路拡大、現場改善、社員教育、パソコン全般など

労務年金



Q 当社では、留学生などの外国人をアルバイトまたはパートとして採用することを考えています。その採用、就労にあたっての注意を教えてください。

A 外国人は、入管法で定められている在留資格の範囲においてのみ、国内での活動が認められています。外国人留学生は「留学」の在留資格で入国しており、原則として就労が認められていません。採用にあたっては、まずは在留資格の確認のため「在留カード」により在留資格と期限、そして資格外活動許可書により活動の許可有無を本人に求める必要があります。その際「在留カード」のコピーを保管してください。外国人留学生は許可を得ても無制限に就労できるわけではありません。1週28時間（留学生が在籍している教育機関の長期休暇中は1日8時間）が限度となります。この1週間28時間の制限には、所定労働時間のみならず残業時間や他の店舗等で就労した時間も含まれます。

また、許可を受けることなく滞在している外国人が就労した場合は、不法就労となり懲役または罰金に処せられますので注意が必要です。



● 今月の回答者 ●
社会保険労務士法人エール事務所
特定社会保険労務士 磯 早苗
TEL.773-7244

■ 求人情報					
事業所名(所在地)	職種	勤務時間	募集人員	申込先☎	その他
(有)上尾縫製(小敷谷)	婦人服縫製	9時～17時	若干名	725-4780	経験者優遇

■ 求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

We Serve 上尾ライオンズクラブ

～われわれは奉仕する～

第1回 チャリティカラオケ大会開催 参加者募集

『健康増進・社会福祉のために、』
どなたでもご参加ください。

開催日：平成29年2月19日(日)
場所：上尾市コミュニティセンター
先着：120名
申込先：上尾ライオンズクラブ TEL.774-8794

WHERE THERE'S A NEED THERE'S A LION
SINCE 1917

ライオンズクラブ 国際協会100周年

小規模事業者持続化補助金

小規模事業者のほとんどは、経営資源が不足していることから全国にネットワークを持ち、地域に密着している商工会議所を活用しながら、地域の需要の変化に応じた持続的な経営に向けた取り組みを支援し、地域の原動力となる小規模事業者の活性化を図ります。

本補助金事業は、持続的な経営に向けた経営計画に基づく、小規模事業者の地道な販路開拓等の取り組みや、地道な販路開拓等とあわせて行う業務効率化(生産性向上)の取り組みを支援するため、それに要する経費の一部を補助するものです。

■ 対象者：小規模事業者[商工会及び商工会議所による小規模事業者の支援に関する法律(平成5年法律第51号)第2条を準用]

業種	常時使用する従業員数
卸売業・小売業	5人以下
サービス業(宿泊業・娯楽業以外)	20人以下
サービス業のうち宿泊業・娯楽業	
製造業その他	

■ 対象事業：経営計画に基づき、商工会議所の支援を受けながら実施する販路開拓等のための事業。あるいは、販路開拓等とあわせて行う業務効率化(生産性向上)のための事業。

■ 対象経費：①機械装置等費用 ②広報費 ③展示会等出展費 ④旅費 ⑤開発費 ⑥資料購入費 ⑦雑役務費 ⑧借料 ⑨専門家謝金 ⑩専門家旅費 ⑪車両購入費(買物弱者対策事業の場合のみ)⑫委託費 ⑬外注費

■ 補助率・補助額：補助対象経費の3分の2以内・上限50万円 ※ただし取組みにより上限額が異なりますので、詳しくは下記ホームページでご確認ください。

■ 受付締切：平成29年1月27日(金)[締切日当日消印有効]
※詳細は<http://h28.jizokukahojokin.info/ippan>

事務局人事異動のお知らせ

事務局長兼中小企業相談所長 石山 勇
(事務局次長兼中小企業相談所長) ※()内は前職

年末年始業務のご案内

上尾商工会議所は、12月29日(木)から1月3日(火)まで業務を休ませていただきます。

2017新春賀詞交歓会のご案内

日時：平成29年1月6日(金) 17時から
会場：東武バンケットホール上尾 フロア
会費：お一人様5,000円(消費税込)
問合せ：上尾商工会議所 TEL.773-3111

お店でミニ講座を開いてみませんか? 第4回『上尾まちゼミ』のご案内

開催期間：平成29年2月10日(金)～3月10日(金)
開催場所：自店(原則)
参加料：5,000円(情報紙「あびお」掲載料含む)
締切り：12月16日(金)
問い合わせ：上尾商工会議所 TEL.773-3111
※参加資格は、上尾商工会議所会員または上尾商店街連合会加盟商店街会員とします。
主催：上尾商工会議所・上尾商店街連合会

2級・3級販売士資格更新講習会

日時：平成29年1月16日(月)
2級：10時～16時 / 3級：13時～16時
会場：さいたま市民会館おおみや「大ホール」
費用：2級 7,550円 / 3級 6,350円
該当者：有効期限 平成29年3月31日の方
締切：12月16日(金)
手続・問合せ：上尾商工会議所 TEL.773-3111

中小企業退職金共済制度

中退共制度は中小企業者に向けた国の退職金制度です。

① 国の制度だから安心!
② 社外積立でラクラク管理
③ 掛金は全額非課税で有利

さらにパートタイマーや家族従業員も加入できます。

(独)勤労者退職金共済機構
中小企業退職金共済事業本部 TEL03-6907-1234

合格おめでとう! 第208回珠算検定合格者 (10/23実施)

1 級																								
小川加雨	藤原 隼	実護 莉	田中 吉高	中田 梨	琴乃 雅	乃 彩	江本 多	竜知 朔	馬里 朔	服部 俊介														
2 級																								
野村 山塚	村本 佐	泰博 木	達丈 洋	山進 糸	寺藤 内	莉 智	央也 志	糸三 関	井藤 船	萌 聖	華優 奈	金居 佳	居原 結	佳衣 葉										
3 級																								
安真字	田野 木	岡野 江	溝宮 新	湯川 工	小野 小	菜拓 陸	武紀 斗	渡 吉	邊 川	藤 川	百 健	渚 花	初 李	見 岡	優 海	成 辰	濱 倉	藤 澤	好 映	太 見	結 輝	朗 輝	楓 奈	秀 秀

お問い合わせ先 ● 上尾珠算連盟 TEL.773-3111

プラザオオノの新しい提案 Ladies Plan

レディースプラン

女性らしい美しい姿で最後の旅立ちを華やかに飾ります。

- メモリアルドレス
- 布棺ピンク
- オリジナル棺布団
- 骨壺
- パール調写真額

少人数向けの 心あたたまるお葬式

式場は少人数向け、いつまでも心に残るような良いお葬式をあげることができます。親族控室は、まるで家族と一緒に自宅で過ごしているかのようなお部屋です。ロビーでゆったりと待つこともでき、会食所は会葬にいらしてくださった方々とゆっくと故人の思い出を語りあうことができます。

一式 28万円 ※税別

最後の出で立ちを男らしく粋に飾ります。 Mens Plan

男の旅立ち

心に残るお別れ

お見送りのご遺族の想い、故人を想う気持ち。その想いを大切に心のこもった葬儀を贈ります。

- 羽織ちりめん
- 旅支度一式
- オリジナル棺「ドリーム」
- 骨壺「鳳凰 金襴覆」
- 諸道具一式

一式 29万円 ※税別

新しい提案 premium

プレミアム 100万コース

今までの感謝をより形にするためにランクアップの内容 多彩なバリエーションの中から花祭壇・棺・骨壺を選んで戴けます!

花祭壇 ¥500,000
儀式一式 ¥500,000
(骨壺・棺・霊柩車ベンツ各一式を含む)
合計 ¥1,000,000 ※税別

霊柩車ベンツもコース内!

骨壺・棺も数種類のデザインから…故人らしいものを選びます

地域の皆さまに、感謝の気持ちで心優しいサービスを

充実のサービス内容

- 会館・祭壇使用料は無料です
- 返礼品は2割引きです
- 病院まで霊柩車でお迎えにまいります
- 駐車場完備
- 駅まで無料送迎車があります
- 会館には宿泊施設完備です
- 朝食・天然温泉無料サービス(天然温泉は北本店のみ)
- 当社での霊安室は無料です
- 手続き代行いたします

(死亡診断書・役所への届出・火葬許可証の発行など)

「もしもの時に…」まず、ご連絡ください。 「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。

365日 24時間 受付 0120-33-7475 プラザオオノ

3つの地域密着型メモリアルホール プラザオオノ上尾店 上尾市緑丘2-5-2 プラザオオノ桶川店 桶川市若宮1-1-19 プラザオオノ北本店 北本市山中1-115



Topics

上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します

「第43回あげお産業祭」開催 2日間で約9万人が来場

11月12日(土)～13日(日)、上尾市民体育館で工業フェア・模擬店・即売などの恒例イベント「第43回あげお産業祭」が開催され来場者数9万人と大勢の人で賑わいました。



埼玉県最低賃金の改定

埼玉県最低賃金が平成28年10月1日から時間額845円に改定されました。埼玉県最低賃金は、県内すべての労働者とその使用者に適用されます。(産業によって特定産業別最低賃金が定められているものがあります) 詳しくは埼玉労働局賃金室 (TEL.048-600-6205) または最寄りの労働基準監督署へお問合せください。



大石支部 会員親睦バスツアー開催と 熊本地震義援金募金活動報告

大石支部(渡邊清支部長:株ナベ・ツール)は、10月22日(土)に秩父・長瀨方面を巡る会員親睦バスツアーを開催し、宝登山参拝や荒川ライン下りなど参加者19名は秋の一日を楽しみました。また大石支部では、熊本地震による被災地の早期復興を願い、上尾駅での募金活動や各役員企業等のご協力により116,831円の義援金を募ることが出来ました。この大切な義援金は、熊本商工会議所に直接送らせていただきました。



上尾商工会議所青年部活動



10月25日(火)、10月定例会「上尾YEG EXPO～ビジネスでつなごう・つながろう～」を開催しました。また、10月29日(土)「第36回関東ブロック大会しずおか藤枝大会」に26名で参加、11月15日(火)平成倶楽部鉢形城コース(寄居町)で「明日葉会ゴルフコンペ」を開催し、OB・現役会員総勢43名が参加しました。



ロータリーの窓

上尾北ロータリークラブ

『映画の夕べ』開催

上尾北ロータリークラブ(中村清治会長)では、8月21日(日)に夜間家族移動例会を兼ねた『映画の夕べ』を領家農民センターで行いました。上尾に「まちの映画館」を作る会代表の佐藤光敏さんにご協力いただき屋外にスクリーンを張り、映画の上映会を開催しました。「まちの映画館」を作る会では、映画を通して上尾を盛り上げていきたい、皆が繋がる場所のきっかけを作りたいという事で活動をされています。当日は会員及びその家族60名の参加で、とくに屋外の大きなスクリーンで見る映画に子供たちは笑顔で楽しんでいました。



2017フレッシュあげお募集!!

上尾商工会議所青年部

上尾の商工業の発展と上尾のイメージアップのため、今年も「フレッシュあげお」を募集します。応募資格・応募方法など詳細はホームページをご覧ください。

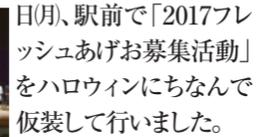
応募締切:
平成29年1月17日(火)
問合せ:
上尾商工会議所青年部
事務局 TEL.773-3111



上尾商工会議所青年部 上尾YEG 検索

2016フレッシュあげお活動

10月29日(土)、コミュニティセンターで開催された「平成28年度金婚式・ダイヤモンド婚式」の司会・市民憲章を務め、10月31日(月)、駅前で「2017フレッシュあげお募集活動」をハロウィンにちなんで仮装して行いました。



上尾商工会議所の新入会員をご紹介します。商工会議所に入会し、地域で信用ある企業の登録を

http://r.gnavi.co.jp/ctg2e0s30000/

行政が取り組む各種中小企業支援制度をフル活用
補助金を狙って業務改善! 企業立案支援
事業計画直し、サービス開発、設備投資、販路拡大、イノベーション
ものづくり補助金1,000万円 事業計画書作成代行
(サービス開発、設備投資)
持続化補助金50万円 電話・ネット予約 補助金申請書作成代行
※平成28年補助金一部抜粋

地域を支える事業者様の新しい取り組みをご支援します。
経営陣、社長の身近な相談相手に!
おおや行政書士事務所 お問合せは携帯直通
上尾市仲町11-7-27 アークエムビル7F
(未来創造スペース～MIRAI AGE～内) 090-4598-8175

さいたま市北区宮原町 宮原駅徒歩2分
放課後等テイクサービスはないろ
発達障害・知的障害の
お子様の療育を行っております。
新規生徒募集中です!
電話048-782-7151 事業所番号1156507616

株式会社 柏木工業
平成28年7月4日設立
大手ハウスメーカーの鉄骨
組み立ての仕事をしています。
TEL: 090-5308-2053

上尾葬斎センター 桶川葬斎センター 蓮田伊奈葬斎センター

アルファクラブグループ
さがみ典礼

テレビコマーシャルでおなじみの左とん平さん

国民健康保険加入者の市町村別補助金一覧表
上尾市/桶川市/蓮田市/鴻巣市/北本市/伊奈町
一律 50,000円

葬儀新時代宣言
サービス満足 料金明確 施設充実
さがみ典礼3つの宣言

いつでもどこでも
365日 24時間
おまかせください

ご葬儀前相談
無料見積り
さがみ典礼オリジナル
安心システム
におまかせください。

上尾伊奈斎場つつじ苑
第1式場 1室(60席) 60,000円
第2式場 1室(80席) 75,000円
第3式場 1室(150席) 105,000円

桶川市の皆様へ
上尾伊奈斎場つつじ苑

桶川市の皆様へ
県央みずほ斎場での
県央みずほ斎場

第1式場 1室(120席) 105,000円
第2式場 1室(80席) 84,000円

式場使用料
¥50,000をさがみ典礼がご負担いたします。

市民葬対応「上尾伊奈斎場つつじ苑・県央みずほ斎場」登録葬儀社

冠婚・葬祭・互助会 経済産業大臣許可(許可番号互第3007号)
アルファクラブ武蔵野株式会社
葬祭部 さがみ典礼 上尾支社 上尾市上274-1
ネットで検索 あるふあくらぶ 検索

※「お火葬式」(ご遺族様数名での施行及び料理、返礼品等のご注文のない式)での施行利用につきましては対象外となります。
※1施行につき費用負担は5万円を限度額とさせていただきます。
生前葬談・もしもの時はお電話ください
お客様のお近くのさがみ典礼は

0120-11-5942

Nobile life 携帯サイト
さがみ典礼の携帯サイトからも最新情報をご確認いただけます。
携帯URL http://www.alphaclub.co.jp/funeral/mobile

さいたま市東区 蓮田駅入口 交差点すぐ

ダイハツ 上尾店

ダイハツ上尾店は
創業1965年
地元密着、安心・信頼の
プロショップです



お車のことなら、地元密着のダイハツ上尾店におまかせ!



ダイハツ上尾店では、国産車全車種をお取り扱いしております。
1965年創業の歴史で、お得な新車購入プランと、ご購入後は安心のメンテナンスプログラムで、お客様より信頼をいただいております。

中古車もお取り扱いしております!
ダイハツ上尾店の
中古車が
選ばれる理由

- 全国ネットワークで、ご希望の車を探します
- 購入後も安心の自社整備工場完備
- すべてのお車をメンテナンスしてから販売
- 1965年創業のベテランスタッフだから安心

タイプ・ご予算に沿った中古車をプロの目線で
ご提案いたします。お気軽にご相談ください。
もちろん相談料無料!

☎048(725)2222

上尾市小敷谷724 (西口駅前通り) ●営業時間 9:30~19:00 ●定休日 火曜日・祝日

ダイハツ上尾店の**車検**はココが**いいね!**

<p>1 ご予約前に 車検総額が確定! お見積り無料!</p> <p>「見積りが無料で総額の料金を教えてくれたから安心して任せられた!」</p>	<p>2 お客様と相談をしながら 整備を実施! 見積りオーバーしない車検!!</p> <p>「国家資格整備士の方が整備項目をきちんと説明してくれて相談してきたから、予算内に収まりました!」</p>	<p>3 充実の1日車検が 55,130円~! オイル交換半額!</p> <p>「車検基本料が安いからお得に車検を受けられました!さらにオイル交換も半額で行ってくれました!」</p>	<p>4 国土交通省指定工場 整備士が対応!</p> <p>「カーディーラーと同じ設備ですべて国家資格整備士が対応してくれたので、安心して任せられました!」</p>
<p>お見積り時に料金確定! 車のキズ直し 13,000円~!</p> <p>無料のご相談・お見積り時に修理金額が確定するので、まずはご相談ください。</p>	<p>保険会社・ 輸入車ディーラーの 指定修理工場!</p> <p>自社整備工場に充実した設備がそろっているのでも、キズ・ヘコミ直しから事故板金まで対応しています。</p>	<p>代車無料! さらにネット予約で5%引き!</p> <p>修理期間中の代車の貸し出しはもちろん無料! ネットからのご予約で修理工賃を5%引き!</p>	<p>事故のアフター フォローもサポート!</p> <p>自動車保険に精通しているスタッフが常駐! 事故による各種手配のご相談などいつでも承ります。</p>

ダイハツ上尾店の**板金**は**自社工場だから早くて、安く、安心!**



お気軽にお立ち寄りください!